



MANUAL DE USO POLYKEG PRO 2.0

En este manual se presentan las informaciones, instrucciones y advertencias para una correcta gestión y uso del barril desechable Polykeg PRO 2.0.



Consulte atentamente el manual del usuario y siga las instrucciones.

	SECCIÓN 1 Advertencias	3		SECCIÓN 7 POLYKEG PRO 2.0 SIN BOLSA Instrucciones para el llenado con el kit manual PolyKeg®	21
	SECCIÓN 2 Identificación del embalaje y del barril	5		SECCIÓN 8 Instrucciones para el dispensado	25
	SECCIÓN 3 Cabezales y conectores	7		SECCIÓN 9 Instrucciones para la despresurización	28
	SECCIÓN 4 Ficha logística	9		SECCIÓN 10 Instrucciones para el desmontaje de barriles PolyKeg PRO 2.0 - con maquinaria - con llave	30
	SECCIÓN 5 Instrucciones para la esterilización	14		SECCIÓN 11 Ficha de materiales y simbología	37
	SECCIÓN 6 POLYKEG PRO 2.0 CON BOLSA Instrucciones para el llenado con el kit manual PolyKeg®	16			

SECCIÓN 1



ADVERTENCIAS

PolyKeg PRO 2.0 es un recipiente destinado al transporte y distribución de bebidas.

Antes de utilizar el barril PolyKeg, **lea atentamente el manual del usuario** y siga las instrucciones. Una manipulación incorrecta del barril PolyKeg puede dañarlo y provocar situaciones peligrosas.

Compruebe siempre la integridad del barril antes de utilizarlo y **no perjudique en modo alguno la legibilidad de la etiqueta** del barril.

Si se detectan daños como abolladuras, cortes u otros desperfectos, no utilice el barril y póngase en contacto con su distribuidor.

Antes de manipular el barril, **utilice los equipos de protección individual** (gafas, guantes, etc.) indicados en este manual y asegúrese de que la sala en la que trabaja está ventilada.

El barril PolyKeg no puede reutilizarse, no debe desecharse en el medio ambiente y debe despresurizarse inmediatamente después de su uso y entregarse vacío en un punto de recogida u otro circuito de recuperación autorizado.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Mantener alejado del alcance de los niños. El barril es pesado y en presión, podría dañarse y provocar situaciones peligrosas.



Mantener alejado de sustancias químicas y no compatibles. El barril puede dañarse y no garantizar la durabilidad del producto y provocar situaciones peligrosas.



No quitar ni alterar el cabezal. El barril puede dañarse y no garantizar la durabilidad del producto y provocar situaciones peligrosas.



Durante cualquier utilización, mantener el barril alejado de las partes vitales del cuerpo.



No exponer a la luz solar. El barril puede dañarse y no garantizar la durabilidad del producto y provocar situaciones peligrosas.



No perforar ni cortar. El barril puede dañarse y provocar situaciones peligrosas.



No hacer rodar ni dejar caer. El barril puede dañarse y provocar situaciones peligrosas.



Mantenga siempre los barriles alejados de llamas abiertas u otras fuentes de calor.

SÍMBOLOS DE OBLIGACIÓN



Consulte atentamente el manual del usuario y siga las instrucciones. El uso inadecuado del barril PolyKeg puede provocar situaciones peligrosas.



Despresurice el barril inmediatamente después de su uso, tal como se indica en la sección correspondiente del manual. Esta operación debe seguirse antes de entregar el barril en un punto de recogida.



Utilizar siempre equipos de seguridad personal durante cualquier utilización (por ejemplo, manipulación, conexión y desconexión, despresurización, etc.).



Utilizar siempre equipos de seguridad personal durante cualquier utilización (por ejemplo, manipulación, conexión y desconexión, despresurización, etc.).

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



0÷40 °C
32÷104 °F

Si expuesto a temperaturas más del límite permitido, el barril puede dañarse y no garantizar la durabilidad del producto y provocar situaciones peligrosas.



MAX 3,5 BAR
50 PSI

En caso de sobrepresión del barril, este podría dañarse y provocar situaciones peligrosas.



DANGER
N₂ - CO₂ GAS
INSIDE

Perigo de asfisia. Manejar en un local bien ventilado.



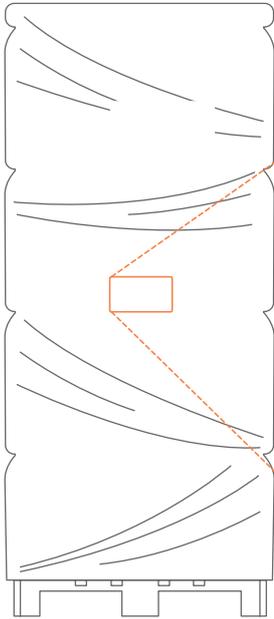
Los daños del barril pueden provocar situaciones peligrosas

SECCIÓN 2



IDENTIFICACIÓN DEL EMBALAJE Y DEL BARRIL

IDENTIFICACIÓN ESTÁNDAR DEL PALÉ



POLYKEG S.r.l.
Via L. da Vinci 5/9, 24064 Grumello del Monte (BG)
Italy

Tel. +39 0354522245

KEG200025

CÓDIGO

FUSTO POLYKEG PRO 2.0 20L AMBRA valvola S

DESCRIPCIÓN

24/01/2024 15.06 00 PALLET120X80 - 44

FECHA / HORA DE PRODUCCIÓN / ID PALLET

Lotto: P01L1900855B001

Quantità: 44

LOTE / CANTIDAD



(240) KEG200025 (37) 0044 (10) P01L1900855B001

CÓDIGO

CANTIDAD

LOTE

N° PALÉ

IDENTIFICACIÓN DEL BARRIL



TIPO DE CABEZAL

TIPO DE BARRIL
(CON BOLSA Y SIN BOLSA)

DÍA DE PRODUCCIÓN

HORARIO DE PRODUCCIÓN

LÍNEA DE PRODUCCIÓN

ORDEN DE FABRICACIÓN

ESTABLECIMIENTO

S - BAG

00-000 00:00:00 00

P00L00000000

SECCIÓN 3



CABEZALES Y CONECTORES

TIPOLOGÍA	CABEZAL	CONECTORES		NOTAS
A				DESLIZANTE
G				
M				
S				BAYONETA
D				BAYONETA AMERICANA
K				KK

SECCIÓN 4



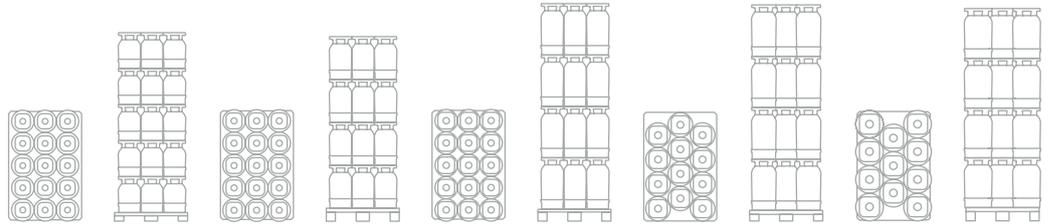
FICHA LOGÍSTICA BARRILES POLYKEG PRO 2.0



Antes de proseguir, consulte también atentamente las advertencias de la "sección 1" del manual del usuario del polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección de "descargas" del sito web de PolyKeg.

PALETIZACIÓN BARRILES VACÍOS

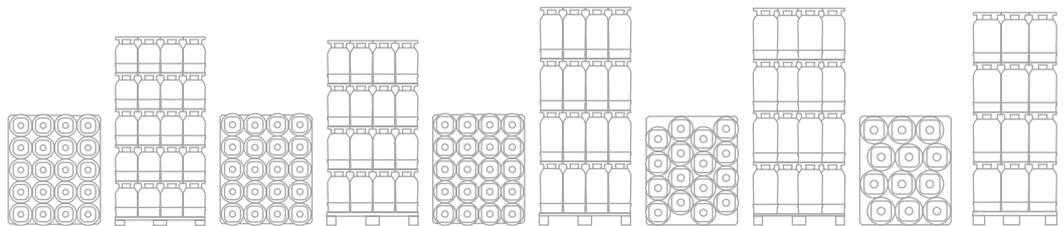
PALÉ 80X120 CM | 31.50"X47.24"



Paletización

		12 L	406 oz.	16 L	541 oz.	20 L	676 oz.	24 L	811 oz.	30 L	1014 oz.
N. de capas		5		4		4		4		4	
Barriles por capa		15		15		15		12		11	
Barriles por palé		75		60		60		48		44	
Altura		2077 mm 81,77"		2044 mm 51,91"		2243 mm 88.30"		2243 mm 88.30"		2243 mm 88.30"	
CANTIDAD	palé	barriles									
CTR 20 ft Standard	11	825		660		495*		396*		363*	
CTR 40 ft High Cube	24	1800		1440		1440		1152		1056	
CTR 45 ft High Cube	32	2400		1920		1920		1536		1408	
Camión 13,6 mt	32	2400		1920		1920		1536		1408	

PALÉ 100X120 CM | 39.37"X47.24"



Paletización

		12L 406 oz.	16L 541 oz.	20L 676 oz.	24L 811 oz.	30L 1014 oz.	
N. de capas		5		4		4	
Barriles por capa		20		20		16	
Barriles por palé		100		80		64	
Altura		2077 mm 81,77"		2044 mm 51,91"		2243 mm 88.30"	
CANTIDAD	palé	barriles		barriles		barriles	
CTR 20 ft Standard	10	1000		800		600*	
CTR 40 ft High Cube	22	2200		1760		1408	
CTR 45 ft High Cube	26	2600		2080		1664	
Camión 13,6 mt	26	2600		2080		1664	

ADVERTENCIAS

Para el apilamiento eventual de los palés se deben tener en cuenta las propiedades mecánicas del barril indicadas en la ficha técnica, las normativas locales, los medios y modalidades de manipulación y de transporte y las condiciones de las áreas de almacenamiento.

Los barriles se venden sobre un palé, envueltos con película blanca extensible para una mejor protección.

*Las cantidades marcadas con el asterisco, se refieren a la paletización a tres capas, obligada en el CTR 20 ft Estrándar.



PALETIZACIÓN BARRILES LLENOS PALÉ 80X120 CM | 31.50''X47.24''

Paletización										
	12 L	406 oz.	16 L	541 oz.	20 L	676 oz.	24 L	811 oz.	30 L	1014 oz.
N. de capas	3*		2*		2*		2*		2*	
Barriles por capa	15		15		15		12		11	
Barriles por palé	45		30		30		24		22	
Altura	1307 mm 51,45"		1098 mm 43,22"		1274 mm 50,15"		1268 mm 49,92"		1268 mm 49,92"	
Apilamento almacén										
N. de capas	3+3		2+2		2+2		2+2		2+2	
Apilamento para el transporte										
N. de capas	3+2		2+2		2+1		2+1		2+1	



ADVERTENCIAS

En el caso de barriles llenos se recomienda el uso de container refrigerados.

Con los container refrigerados, el número de palés podría variar.

Para el apliamento de los palés se necesita distribuir uniformemente la carga empleando, entre un palé y el otro, una tabla rígida de madera o un palé invertido. Para evitar que los barriles se dañen y/o caigan, se necesita bloquear los palés con correas e insertar airbag en los espacios vacíos.

El número máximo de capas/barriles debe tener en cuenta las propiedades mecánicas del barril indicadas en la ficha técnica, las normativas locales, los medios y modalidades de manipulación y de transporte y el tonelaje máximo de los medios.



PALETIZACIÓN BARRILES LLENOS PALÉ 100X120 CM | 31.50''X47.24''

Paletización					
	12 L 406 oz.	16 L 541 oz.	20 L 676 oz.	24 L 811 oz.	30 L 1014 oz.
N. de capas	3*	2*	2*	2*	2*
Barriles por capa	20	20	20	16	12
Barriles por palé	60	40	40	32	24
Altura	1307 mm 51,45"	1098 mm 43,22"	1274 mm 50,15"	1268 mm 49,92"	1268 mm 49,92"
Apilamento almacén					
N. de capas	3+3	2+2	2+2	2+2	2+2
Apilamento para el transporte					
N. de capas	3+2	2+2	2+1	2+1	2+1

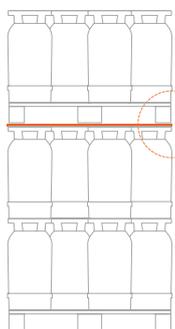


Tabla rígida de madera



ADVERTENCIAS

En el caso de barriles llenos se recomienda el uso de container refrigerados.

Con los container refrigerados, el número de palés podría variar.

Para el apilamiento de los palés se necesita distribuir uniformemente la carga empleando, entre un palé y el otro, una tabla rígida de madera o un palé invertido. Para evitar que los barriles se dañen y/o caigan, se necesita bloquear los palés con correas e insertar airbag en los espacios vacíos.

El número máximo de capas/barriles debe tener en cuenta las propiedades mecánicas del barril indicadas en la ficha técnica, las normativas locales, los medios y modalidades de manipulación y de transporte y el tonelaje máximo de los medios.



SUGERENCIAS PARA CARGAR

PALÉ 100X120 CM | 31.50''X47.24''

	palé	vista en planta
CTR 20 ft Estándar	11	
CTR 40 ft High Cube	24	
CTR 45 ft High Cube	32	
Camión 13,6 mt	32	

PALÉ 100X120 CM | 31.50''X47.24''

	palé	vista en planta
CTR 20 ft Estándar	10	
CTR 40 ft High Cube	22	
CTR 45 ft High Cube	26	
Camión 13,6 mt	26	

ADVERTENCIAS

En el caso de barriles llenos se recomienda el uso de container refrigerados.

Con los container refrigerados, el número de palés podría variar.

Para el apliamento de los palés se necesita distribuir uniformemente la carga empleando, entre un palé y el otro, una tabla rígida de madera o un palé invertido. Para evitar que los barriles se dañen y/o caigan, se necesita bloquear los palés con correas e insertar airbag en los espacios vacíos.

El número máximo de capas/barriles debe tener en cuenta las propiedades mecánicas del barril indicadas en la ficha técnica, las normativas locales, los medios y modalidades de manipulación y de transporte y el tonelaje máximo de los medios.

SECCIÓN 5



INSTRUCCIONES PARA LA ESTERILIZACIÓN



Antes de proseguir, consulte también atentamente las advertencias de la "sección 1" del manual del usuario del polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección de "descargas" del sitio web de PolyKeg.

ELEMENTOS QUE DEBEN ESTERILIZARSE

Antes de empezar a llenar, esterilizar el kit para el llenado manual (tuberías, grifos, juntas, conector etc...) o la llenadora automática/semi-automática. Limpiar y esterilizar todas las superficies que entrarán en contacto con el producto (conector y parte externa del cabezal) antes de conectar el barril. Después de cada llenado, limpiar y esterilizar el cabezal del barril. En el caso de necesitarse desconectar momentáneamente el barril, limpiar y esterilizar la parte externa del cabezal.

Nota: Se desaconseja el uso de sustancias no indicadas en el presente manual.

ESTERILIZACIÓN KIT PARA EL LLENADO MANUAL Y CABEZAL

Solución hidroalcohólica en agua desmineralizada



70%



Tiempo min

45 SEGUNDOS

ESTERILIZACIÓN DEL KIT PARA EL LLENADO MANUAL POLYKEG®

Sumergir las partes desmontadas del kit para el llenado manual en la solución esterilizante indicada arriba. Respetar a los porcentajes de dilución y los tiempos indicados arriba. Enjuagar abundantemente y secar con aire estéril.

ESTERILIZACIÓN DEL CONECTOR Y DE LA PARTE EXTERNA DEL CABEZAL

Limpiar y rociar la solución esterilizante indicada arriba sobre la superficie exterior de las partes. Respetar a los porcentajes de dilución y los tiempos indicados arriba.

ESTERILIZACIÓN CON MÁQUINAS AUTOMÁTICAS Y SEMI-AUTOMÁTICAS

Agua caliente



Presión máxima sobre el cabezal

0,8 BAR



Temperatura máxima

85°C



Tiempo máximo

5 seg.

O BIEN

Vapor



Presión máxima sobre el cabezal

0,8 BAR



Temperatura máxima

100°C



Tiempo máximo

3 seg.

ESTERILIZACIÓN DE LA MÁQUINA AUTOMÁTICA/SEMI-AUTOMÁTICA

Esterilizar la llenadora automática/semi-automática antes de empezar a llenar siguiendo las indicaciones del productor.

ESTERILIZACIÓN DE LA PARTE EXTERNA DEL CABEZAL

Configurar la llenadora para esterilizar la superficie exterior del cabezal del barril con agua caliente o vapor respetando a los valores de presión, temperatura y tiempo indicados arriba.

SECCIÓN 6



INSTRUCCIONES PARA EL LLENADO CON KIT MANUAL POLYKEG®

POLYKEG PRO 2.0 CON BOLSA



Antes de proseguir, consulte también atentamente las advertencias de la "sección 1" del manual del usuario del polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección de "descargas" del sito web de PolyKeg.

KIT PARA EL LLENADO CON KIT MANUAL

TUBO DEL PRODUCTO

TUBO DEL GAS

CONEXIÓN DE ENTRADA DEL PRODUCTO

CONEXIÓN DEL TUBO DEL GAS

LLAVE DE ENTRADA DEL GAS

LLAVE DE ENTRADA DEL PRODUCTO

CONEXIÓN DEL REGULADOR DEL GAS

MANÓMETRO

REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN

CONECTOR (SE RECOMIENDA MICRO MATIC)

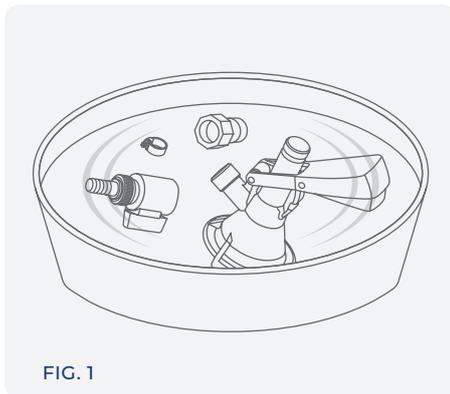
Fig. 1



Antes de proseguir, consulte también atentamente las advertencias de la "sección 1" del manual del usuario del polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección de "descargas" del sitio web de PolyKeg.

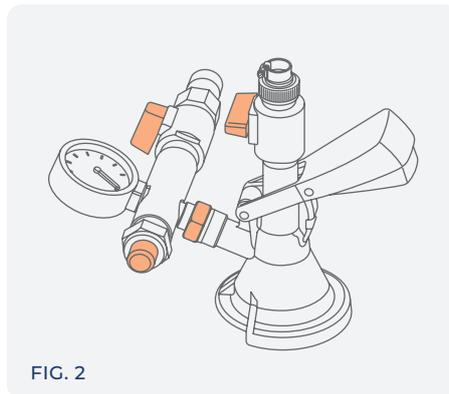
PREPARACIÓN A EMBARRILAR

1. Esterilización



Desmontar el kit para el llenado PolyKeg® y esterilizar las partes como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización".

2. Montaje



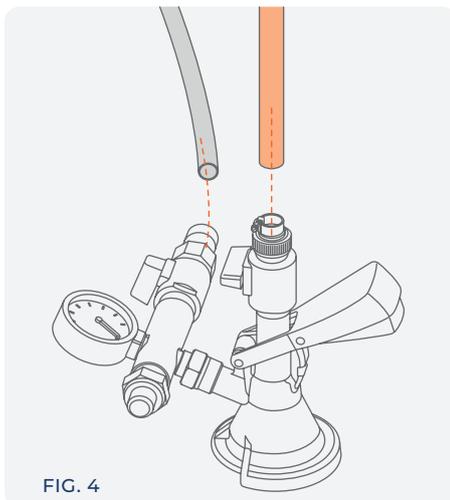
Volver a montar correctamente el kit y cerrar todas las llaves.

3. Control de la presión gas y del producto



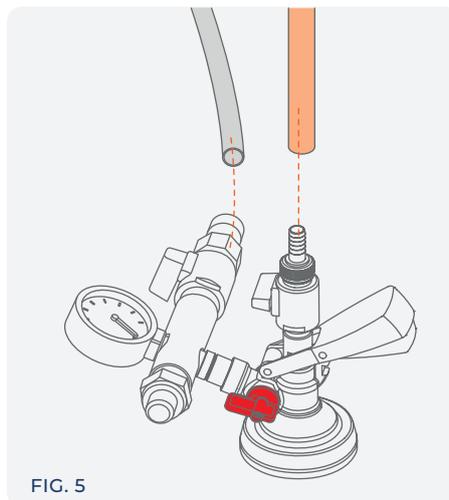
Controlar que las presiones de la instalación para el llenado sean correctamente configuradas e inferiores al valor máximo indicado (3.5 bar/50 psi).

4. Conexión tubos del gas y del producto



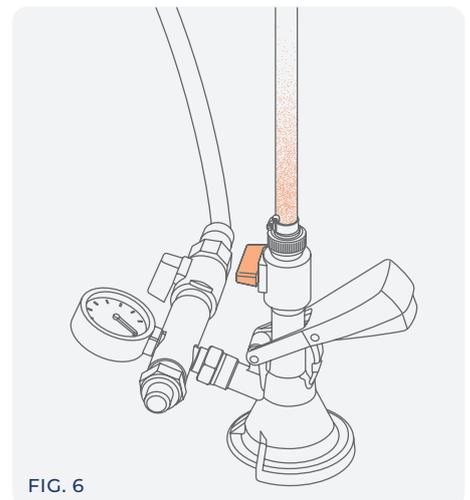
Conectar los tubos del producto y del gas al kit para el llenado.

5. Conexión tubos del gas y del producto con cabezal K



SOLO POR CABEZAL K Conectar los tubos del producto y del gas al kit para el llenado. Abrir la llave roja.

6. Purga del tubo del producto



Actuar sobre la llave del producto para eliminar gas residuo eventual del tubo del producto. Cerrar la llave del producto.



EMBARRILAR

7. Esterilización

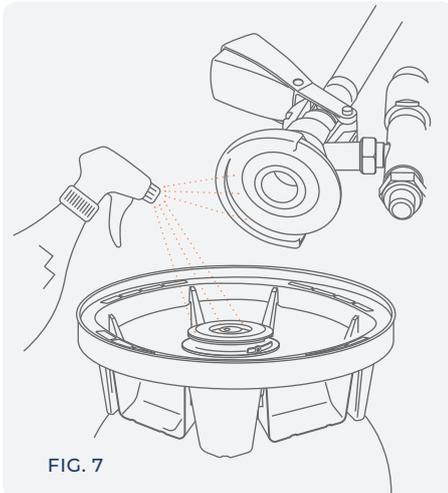


FIG. 7

Antes de empezar a llenar, esterilizar las partes en contacto con el producto como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización".

8. Conexión y control de la contrapresión

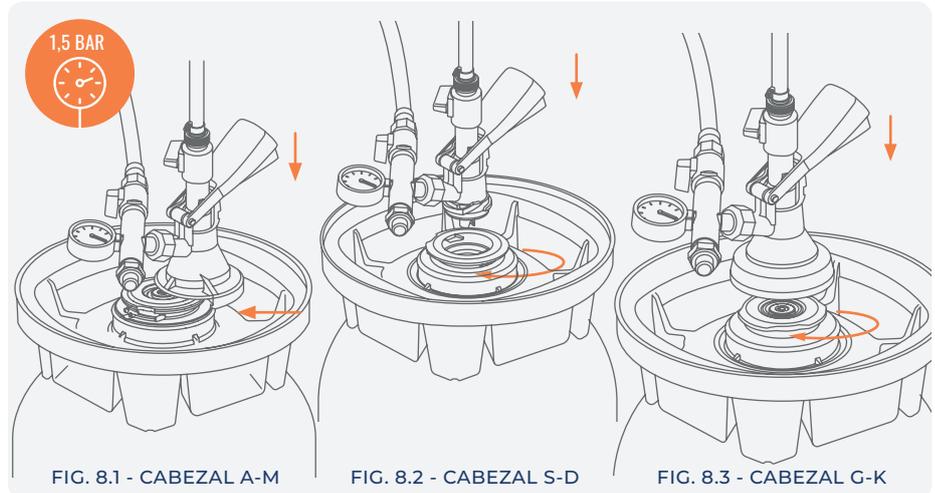


FIG. 8.1 - CABEZAL A-M

FIG. 8.2 - CABEZAL S-D

FIG. 8.3 - CABEZAL G-K

Conectar correctamente el cabezal de llenado al cabezal del barril, empujar la palanca hacia abajo y controlar la presión interior del barril.

9. Ajuste de la contrapresión

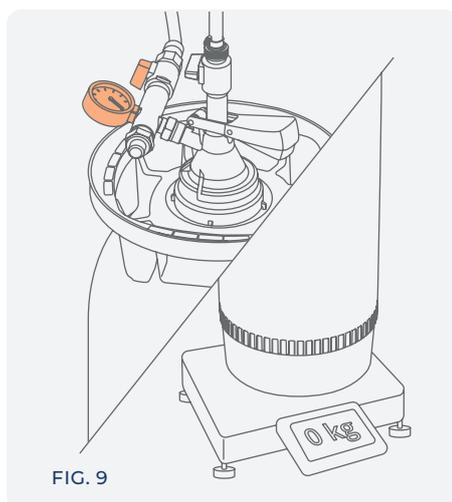


FIG. 9

Actuar sobre la llave del gas hasta alcanzar el valor de contrapresión deseado (aproximadamente 0.5 bar en menos de la presión de llenado del producto).

10. Llenado

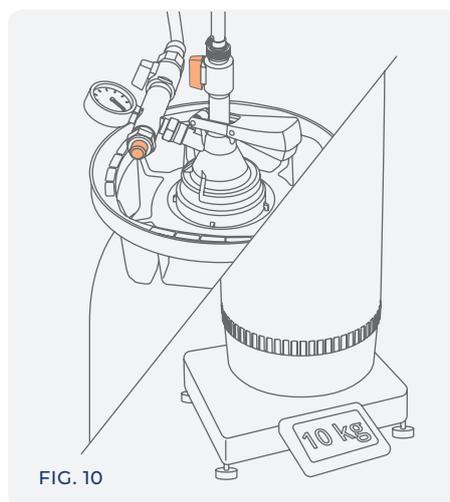


FIG. 10

Abrir la llave del producto para empezar a llenar y actuar sobre el regulador de contrapresión para configurar y/o variar la velocidad de llenado.

11. Final de llenado

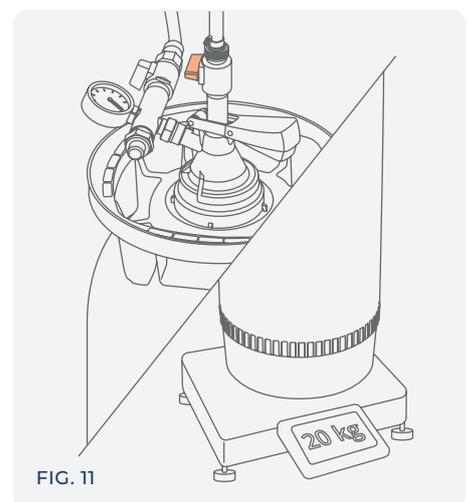


FIG. 11

Una vez alcanzado el volumen nominal de llenado, cerrar la llave del producto. No sobrepasar el volumen nominal de llenado para evitar posibles escapes de producto de la bolsa.



12. Equilibrio de las presiones

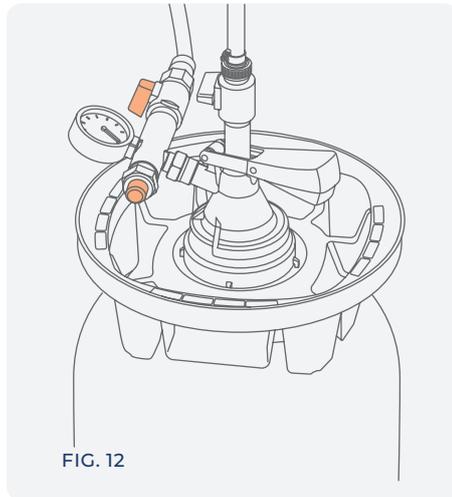


FIG. 12

Cerrar el regulador y actuar sobre la llave del gas para llevar la contrapresión hacia un valor levemente superior a lo de llenado del producto.

13. Desconexión

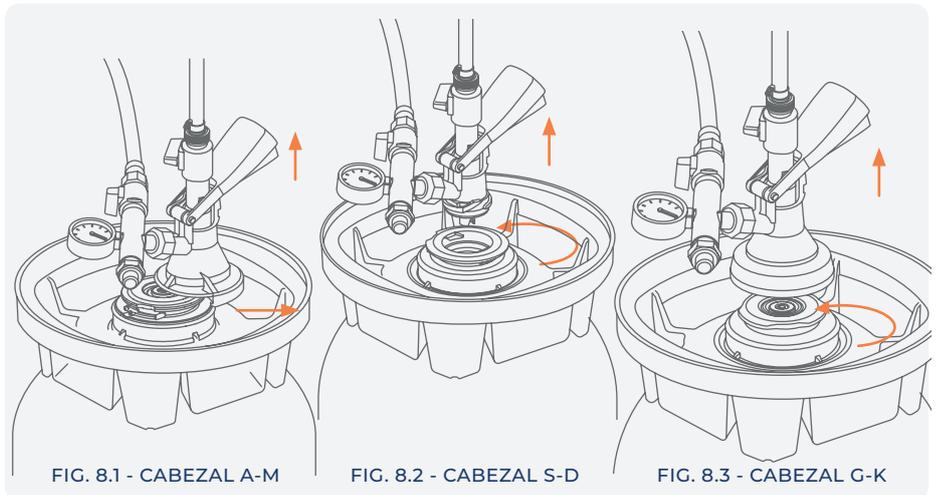


FIG. 8.1 - CABEZAL A-M

FIG. 8.2 - CABEZAL S-D

FIG. 8.3 - CABEZAL G-K

Levantar rápidamente la palanca y desconectar el conector del barril.

14. Esterilización del cabezal

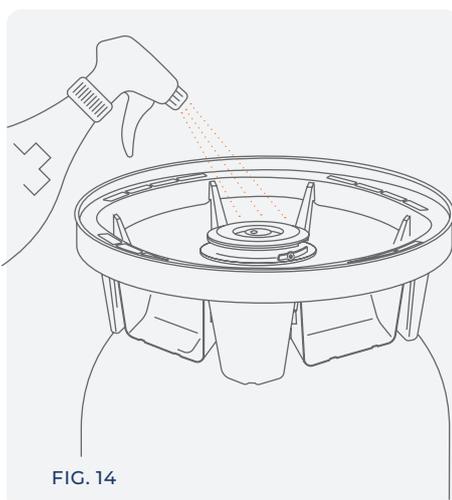


FIG. 14

Quitar residuos eventuales de producto con agua, esterilizar la parte externa del cabezal como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización" y secarla.

15. Aplicación de la tapa de seguridad

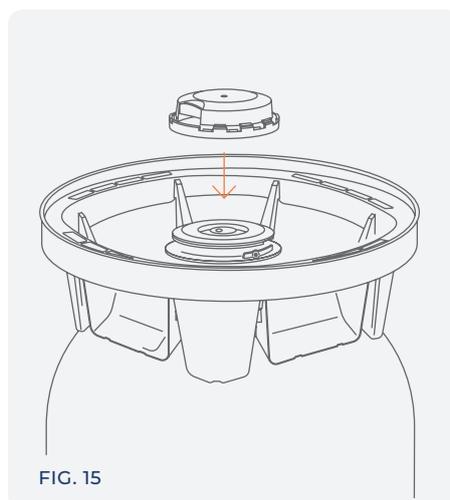


FIG. 15

Aplicar la tapa de seguridad.

SECCIÓN 7



INSTRUCCIONES PARA EL LLENADO CON KIT MANUAL POLYKEG®

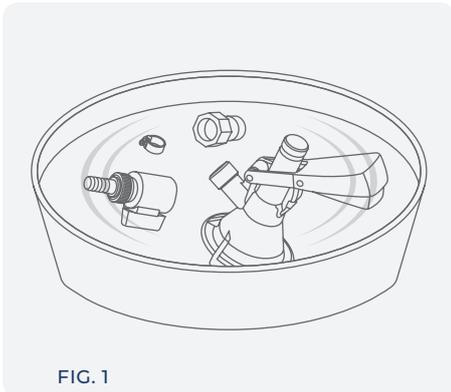
POLYKEG PRO 2.0 SIN BOLSA



Antes de proseguir, consulte también atentamente las advertencias de la "sección 1" del manual del usuario del polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección de "descargas" del sitio web de PolyKeg.

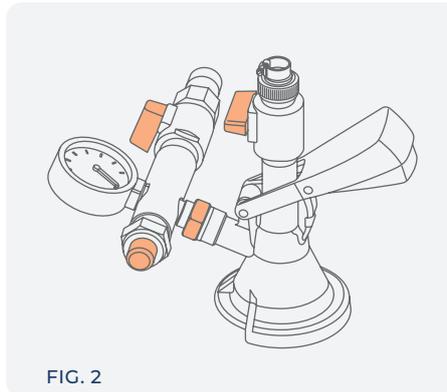
PREPARACIÓN A EMBARRILAR

1. Esterilización



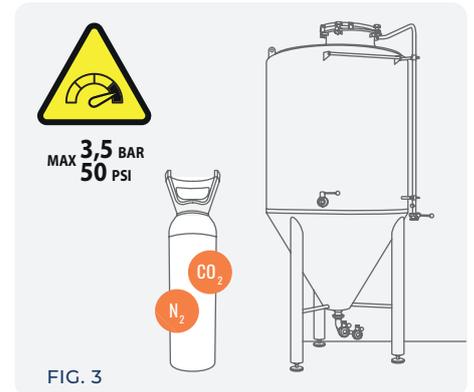
Desmontar el kit para el llenado PolyKeg® y esterilizar las partes como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización".

2. Montaje



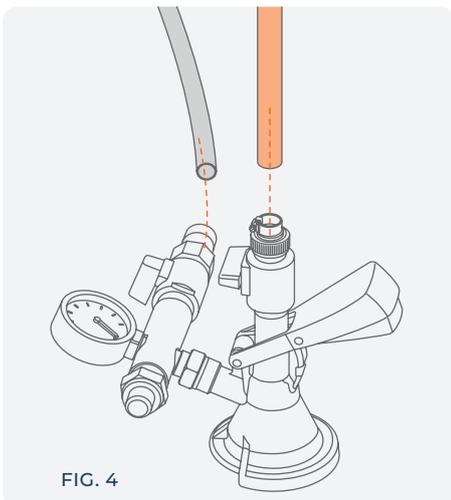
Volver a montar correctamente el kit y cerrar todas las llaves.

3. Control de la presión del gas y del producto



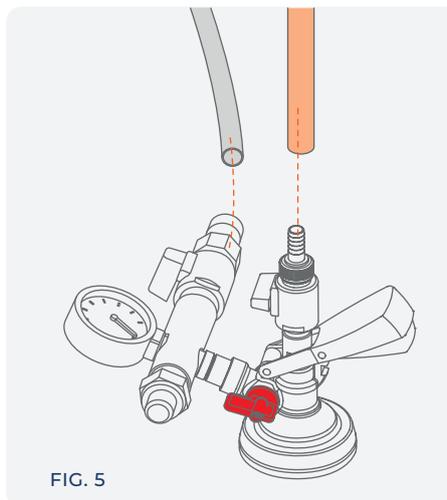
Controlar que la presión del producto y del gas en la instalación no sobrepase la máxima nominal permitida (3.5 bar/50 psi).

4. Conexión tubos del gas y del producto



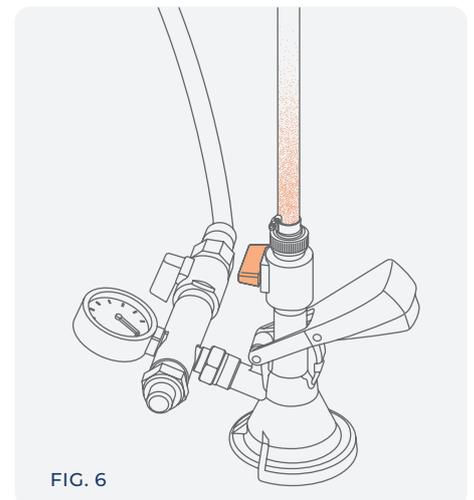
Conectar los tubos del producto y del gas al kit para el llenado.

5. Conexión tubos del gas y producto con cabezal K



SOLO POR CABEZAL K Conectar los tubos del producto y del gas al kit para el llenado. Abrir la llave roja.

6. Purga del tubo del producto



Actuar sobre la llave del producto para eliminar gas residuo eventual del tubo del producto. Cerrar la llave del producto.

EMBARILLAR

7. Esterilización

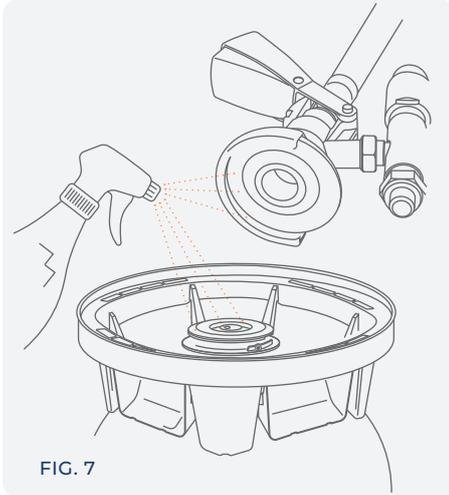


FIG. 7

Antes de empezar a llenar, esterilizar las partes en contacto con el producto como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización".

8. Conexión y control de la contrapresión

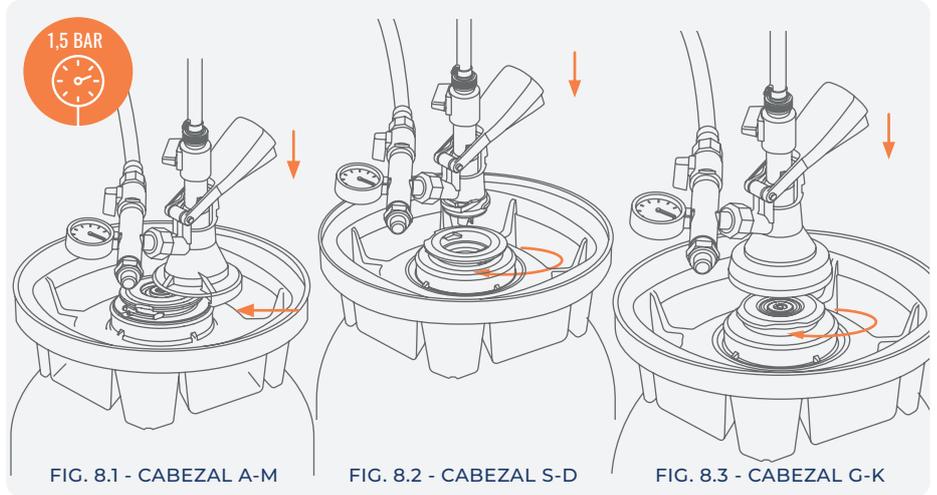


FIG. 8.1 - CABEZAL A-M

FIG. 8.2 - CABEZAL S-D

FIG. 8.3 - CABEZAL G-K

Conectar correctamente el cabezal de llenado al cabezal del barril, empujar la palanca hacia abajo y controlar la presión interior del barril.

9. Ajuste de la contrapresión

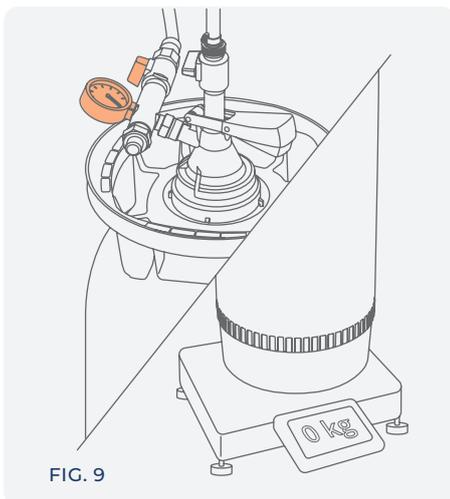


FIG. 9

Actuar sobre la llave del gas hasta alcanzar el valor de contrapresión deseado (aproximadamente 0.5 bar en menos de la presión de llenado del producto).

10. Llenado

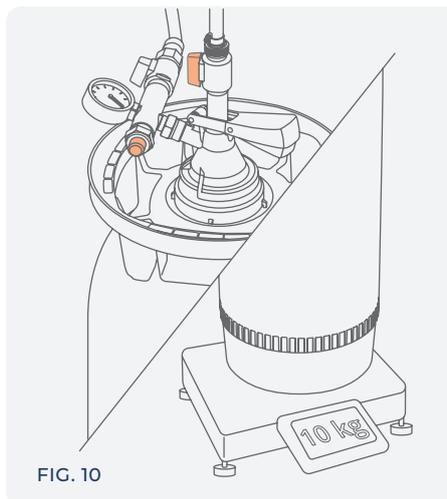


FIG. 10

Abrir la llave del producto para empezar a llenar y actuar sobre el regulador de contrapresión para configurar y/o variar la velocidad de llenado.

11. Final del llenado

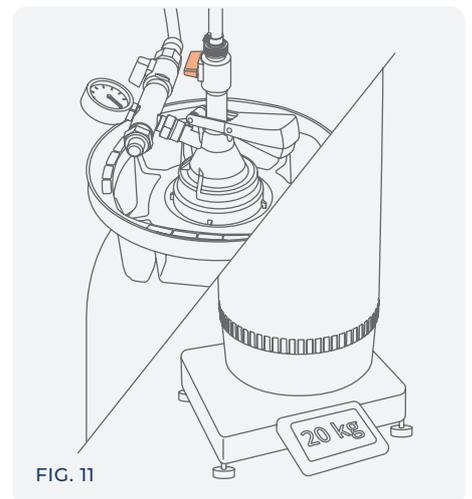


FIG. 11

Una vez alcanzado el volumen nominal de llenado, cerrar la llave del producto. No sobrepasar el volumen nominal de llenado para evitar posibles escapes de producto.

12. Desconexión

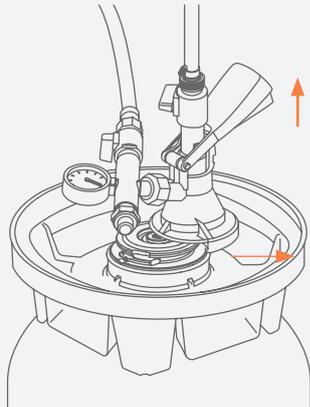


FIG. 8.1 - CABEZAL A-M

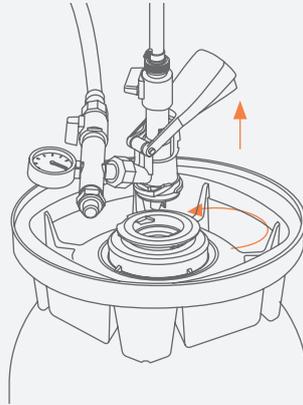


FIG. 8.2 - CABEZAL S-D

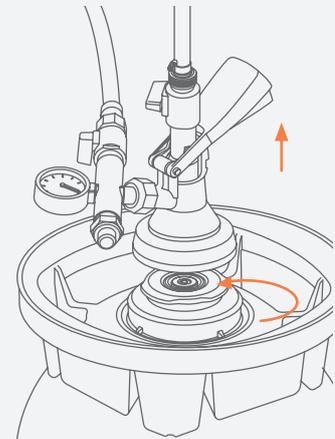


FIG. 8.3 - VALVOLA G-K

Levantar rápidamente la palanca y desconectar el conector del barril.

13. Esterilización del cabezal

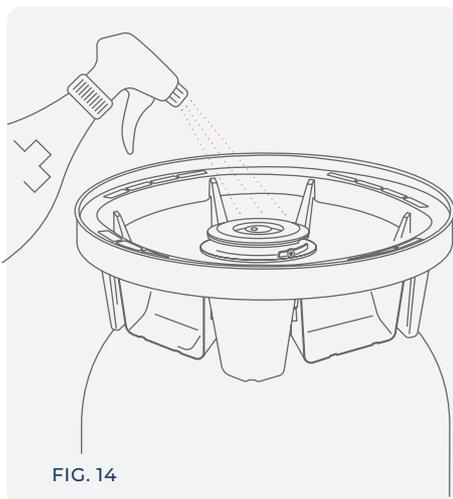


FIG. 14

Quitar residuos eventuales de producto con agua, esterilizar la parte externa del cabezal como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización" y secarla.

14. Aplicación de la tapa de seguridad

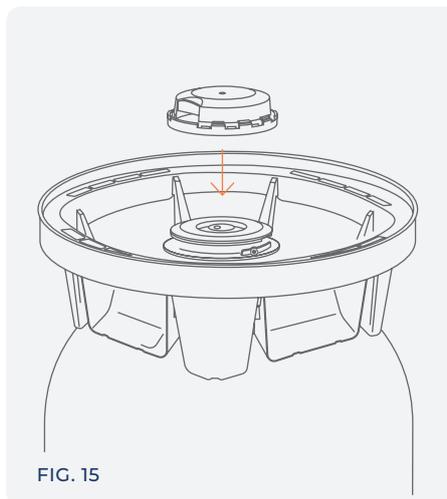


FIG. 15

Aplicar la tapa de seguridad.

SECCIÓN 8



INSTRUCCIONES PARA EL DISPENSADO



Antes de proseguir, consulte también atentamente las advertencias de la "sección 1" del manual del usuario del polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección de "descargas" del sito web de PolyKeg.

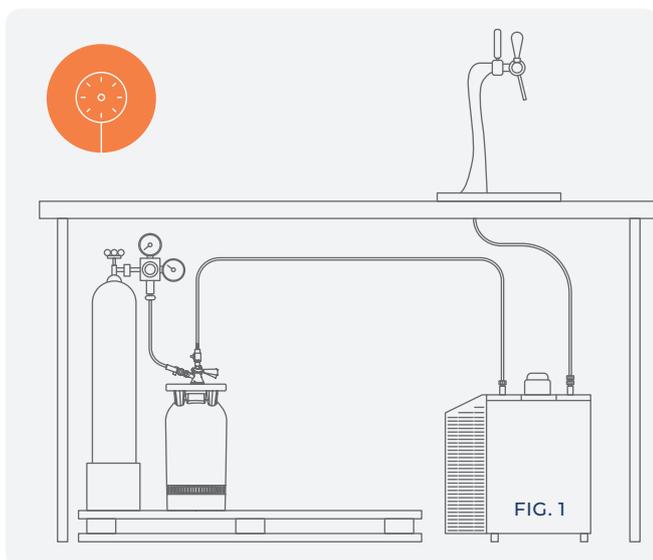
El dispensado debe hacerse únicamente mediante sistemas adecuados que utilicen gases como: CO₂, nitrógeno, aire.

El sistema de dispensado debe estar equipado con un reductor de presión adecuado y una válvula de seguridad correctamente ajustada.

Asegúrese siempre de que la calibración y las presiones de trabajo de su sistema de dispensado estén correctamente ajustadas y no superan el valor nominal máximo indicado en la sección "Advertencias".

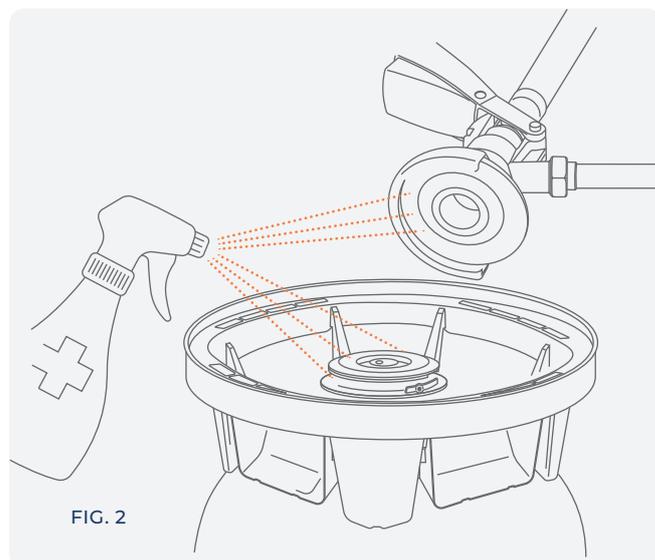
PROCEDIMIENTO PARA EL DISPENSADO

1. Control de la presión



Antes de conectar el barril, controlar que la instalación esté en orden, esterilizada y que las presiones sean configuradas correctamente.

2. Esterilización



Antes de conectar el barril, esterilizar la parte del conector en contacto con el producto, quitar la tapa de seguridad y esterilizar la parte exterior del cabezal, como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización".

3. Conexión

FIG. 3.1
CABEZAL A-M

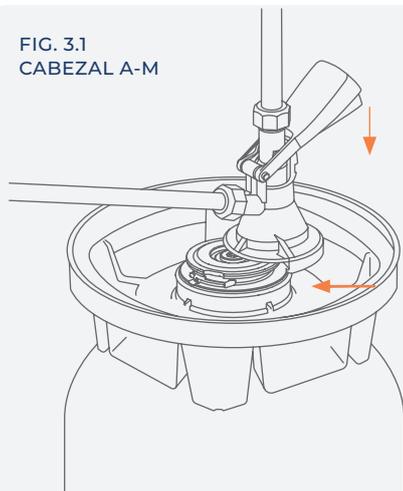


FIG. 3.2
CABEZAL S-D

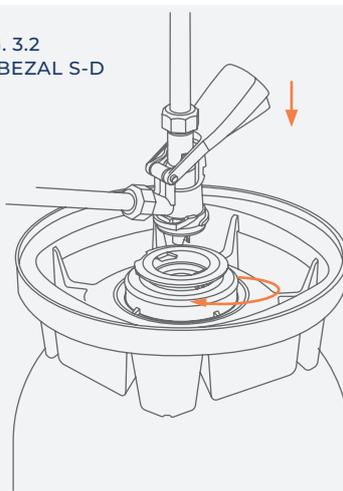
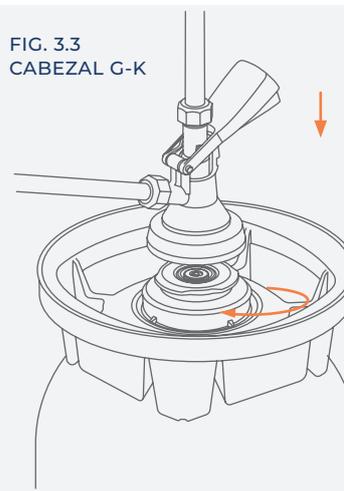


FIG. 3.3
CABEZAL G-K



Acoplar el conector al cabezal del barril y empezar el dispensado.



4. Desconexión

FIG. 3.1
CABEZAL A-M

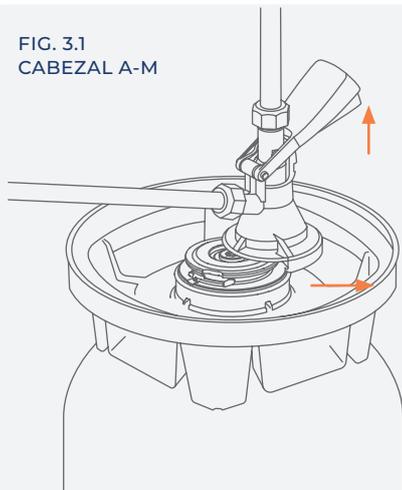


FIG. 3.2
CABEZAL S-D

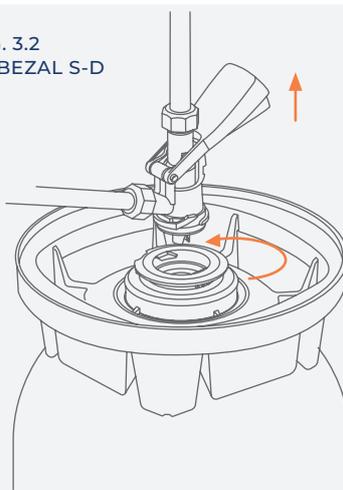
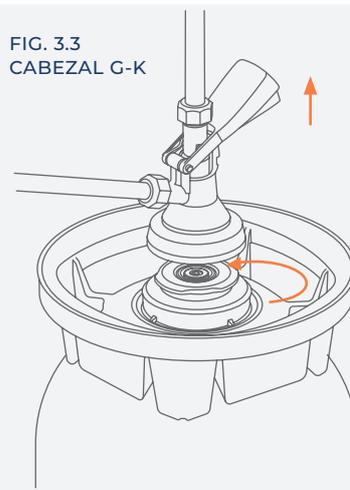
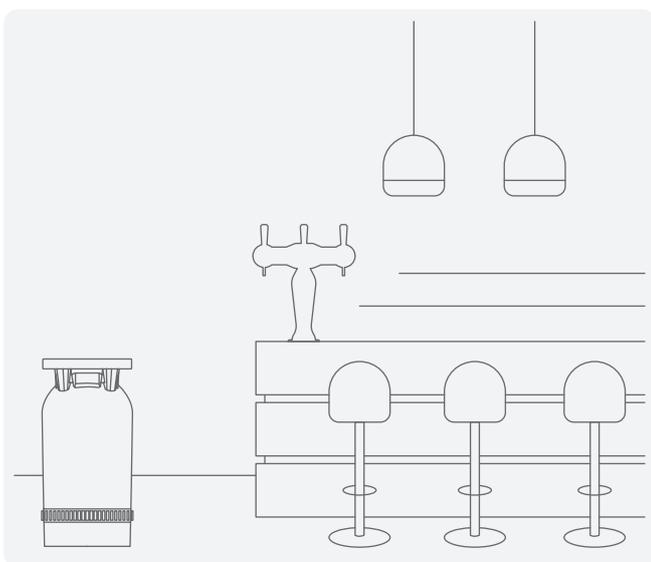


FIG. 3.3
CABEZAL G-K



Cuando el barril está vacío, desconectarlo de la instalación para el dispensado.

5. Gestión del barril vacío



Desconectar el barril de la instalación y despresurizar, como indicado en la sección "Instrucciones para la despresurización".



En el caso de que sea necesario desconectar momentáneamente el barril, limpiar y esterilizar el cabezal como indicado en la sección "Instrucciones para la esterilización" y manejar y conservar según las indicaciones previstas en la sección "Advertencias". Para empezar nuevamente el dispensado, repetir el procedimiento desde el punto 1.

SECCIÓN 9



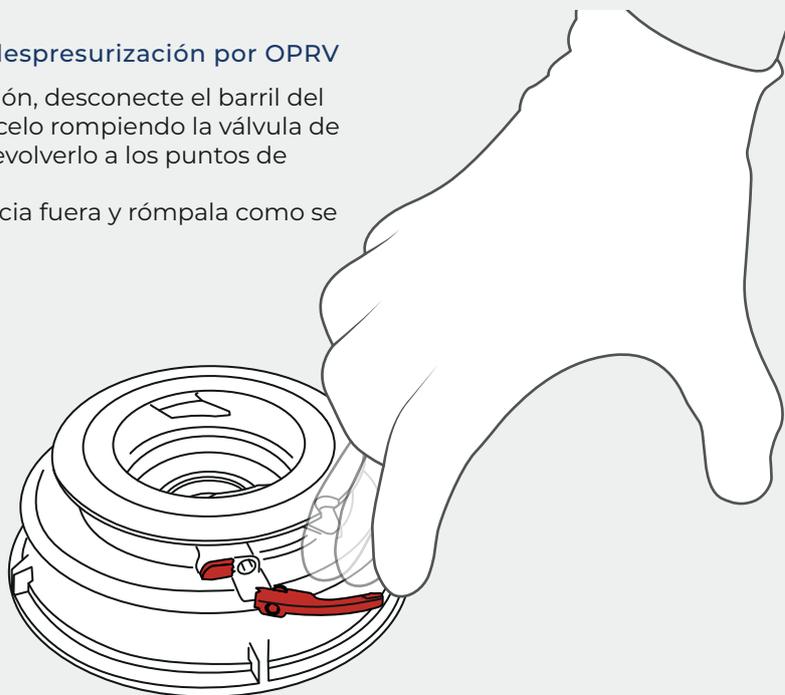
INSTRUCCIONES PARA LA DESPRESURIZACIÓN



Antes de proceder, consulte también atentamente las advertencias de la 'Sección 1' del manual del usuario del Polykeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección 'Download' del sitio web de PolyKeg.

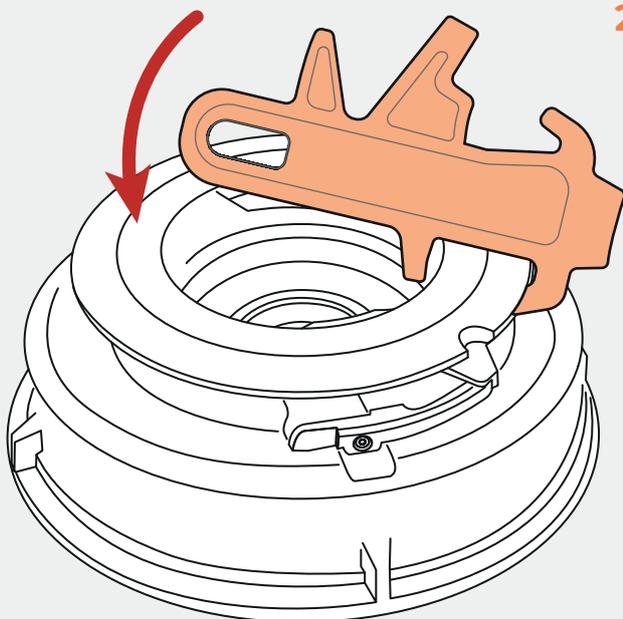
1 Procedimiento de despresurización por OPRV

Al final de su utilización, desconecte el barril del sistema y despresurícelo rompiendo la válvula de descarga antes de devolverlo a los puntos de recogida.
Tire de la leva roja hacia fuera y rómpala como se indica en la figura.



2 Procedimiento de despresurización con la llave

Si se prefiere o en ausencia de una válvula de maneta roja, el barril puede despresurizarse utilizando la llave de despresurización tal como se muestra. La llave es adecuada para todos los tipos de válvula PolyKeg: A, D, G, K, M, S.

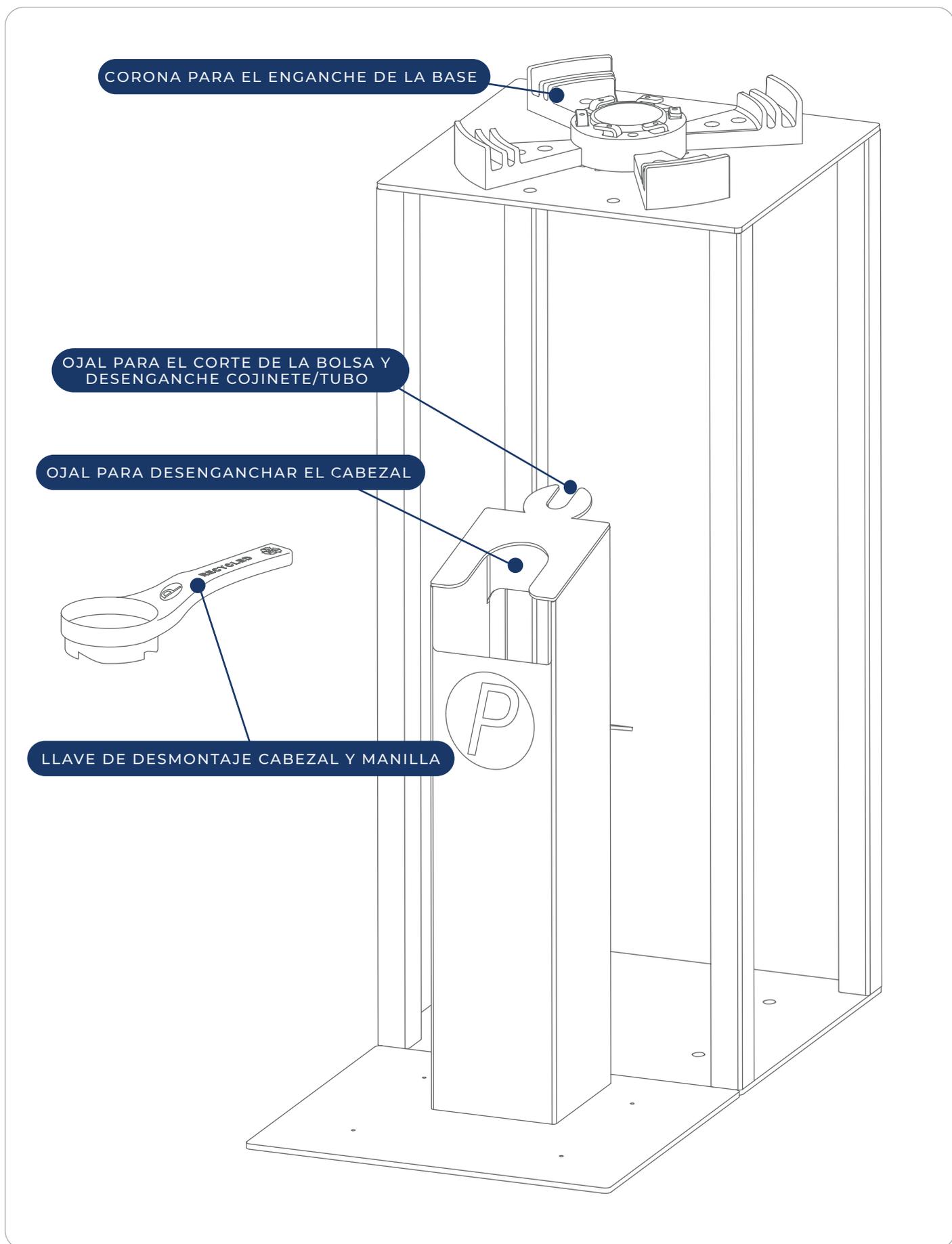


SECCIÓN 10



INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE DE BARRILES **POLYKEG PRO 2.0**

INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE DE BARRILES POLYKEG® 2.0 **CON MAQUINARIA**

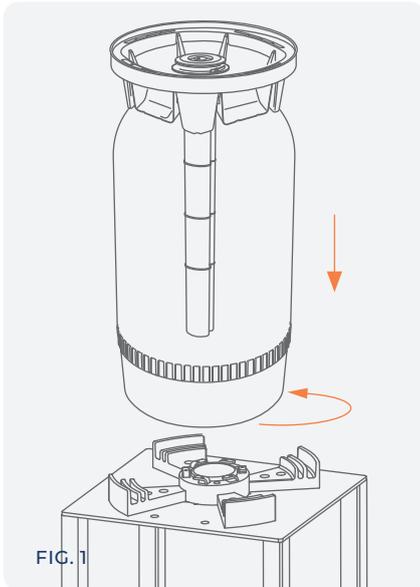




Antes de proceder, consulte también atentamente las advertencias de la 'Sección 1' del manual del usuario del PolyKeg PRO 2.0 y la ficha técnica del barril disponible en la sección 'Download' del sitio web de PolyKeg.

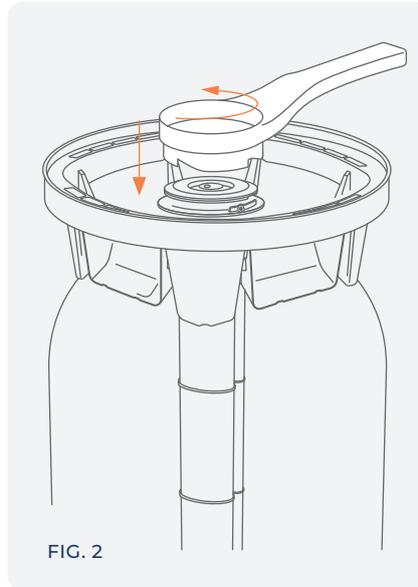
PROCEDIMIENTO PARA EL DESMONTAJE

1. Bloqueo del barril



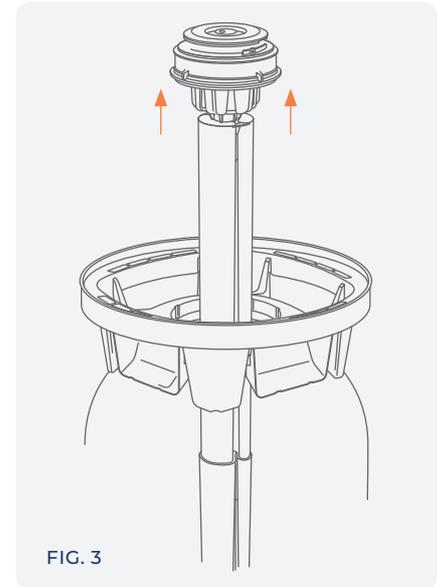
Enganchar el barril despresurizado a la plancha de la maquinaria.

2. Remoción del cabezal



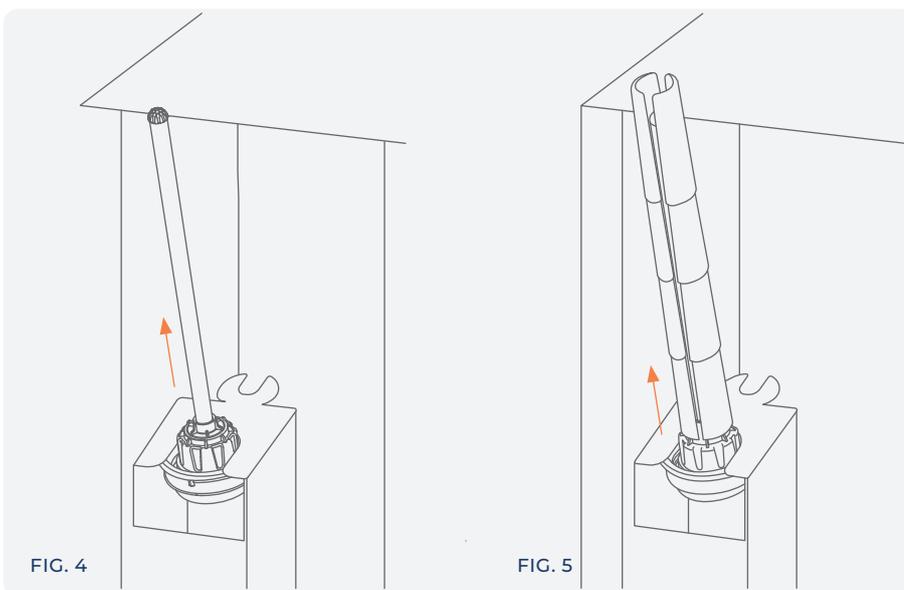
Desenroscar el cabezal utilizando la llave de desmontaje.

3. Extracción del cabezal con tubo o kit bolsa



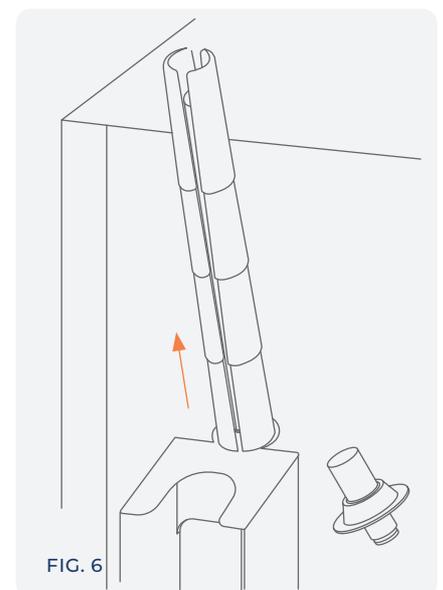
Sacar cabezal y tubo, o cabezal y kit bolsa, de la botella.

4. Separación del cabezal del tubo o del kit bolsa



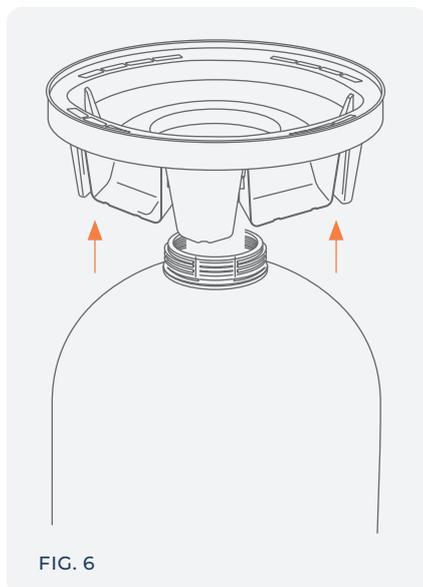
Enganchar el cabezal al ojal y separar el tubo o el kit bolsa del cabezal.

3. Separación del tubo de la bolsa



Enganchar el kit bolsa al ojal y separar tubo y bolsa del soporte de la bolsa.

6. Quitado de la manilla



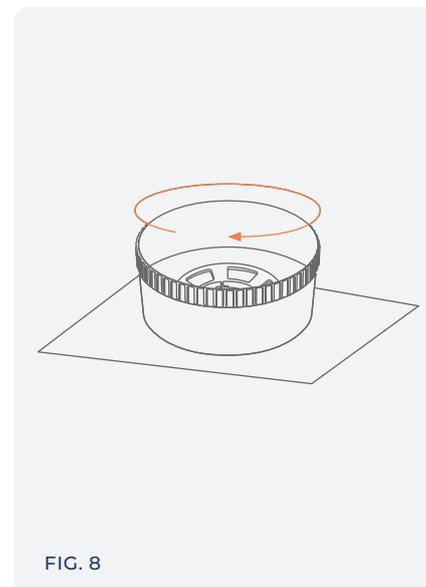
Quitar la manilla del barril.

7. Desenganche de la botella de la base



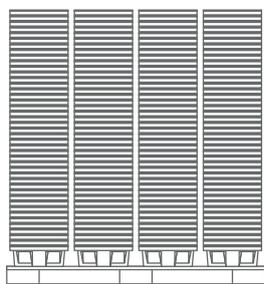
Empujar la botella hasta el desprendimiento de la base.

8. Desenganche de la base

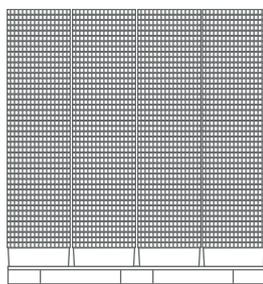


Desenganchar la base del barril de la plancha de la maquinaria.

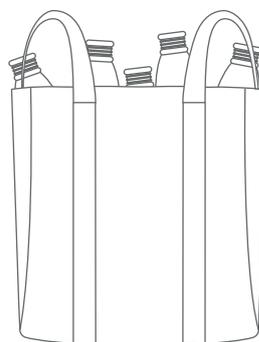
9. Materiales separados



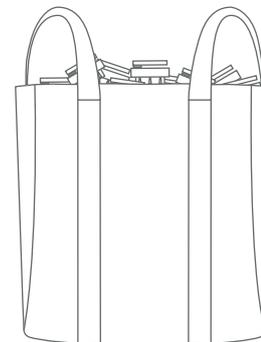
MANILLAS



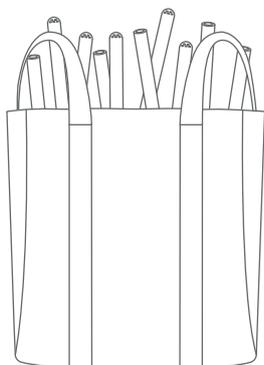
BASES



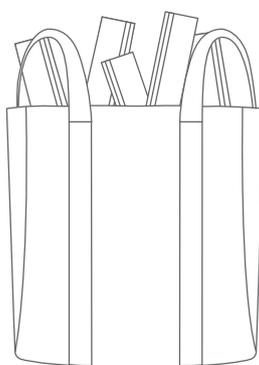
BOTELLAS



CABEZALES



TUBOS



BOLSAS

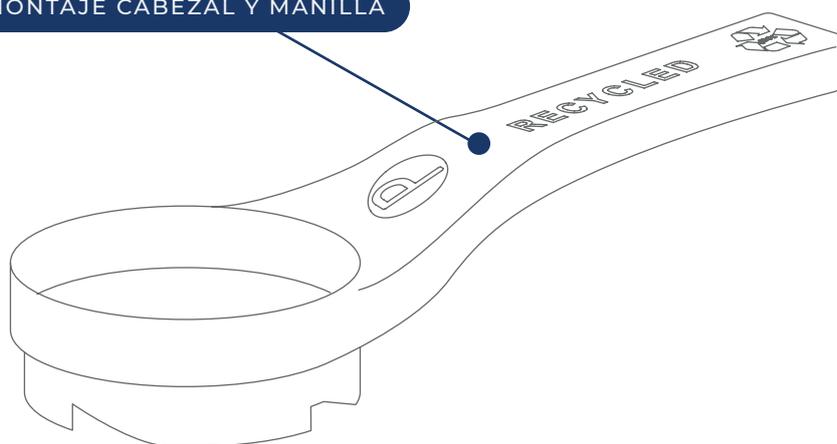


SUPORTES BOLSAS

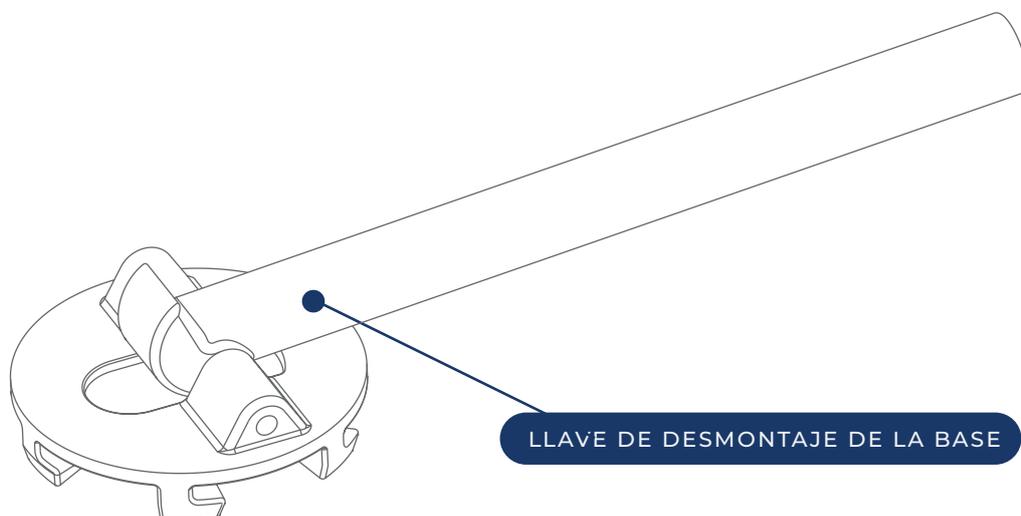
Depositar las piezas en los contenedores apropiados al finalizar cada procedimiento.



LLAVE DE DESMONTAJE CABEZAL Y MANILLA



LLAVE DE DESMONTAJE DE LA BASE

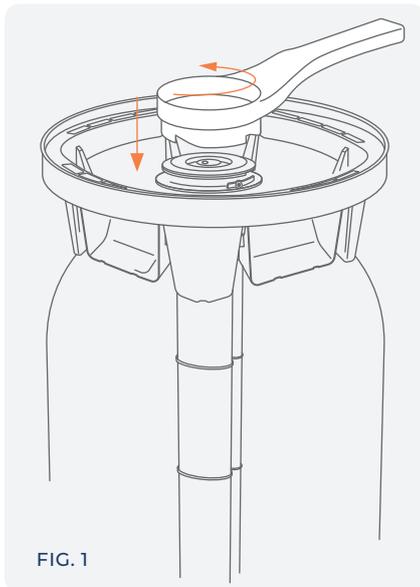




El barril tiene que ser despresurizado justo después del uso y en cualquier caso antes de empezar el desmontaje. El barril PolyKeg PRO puede ser fácilmente desmontado como indicado después para facilitar el reciclaje de los materiales (leer la sección "Ficha de materiales").

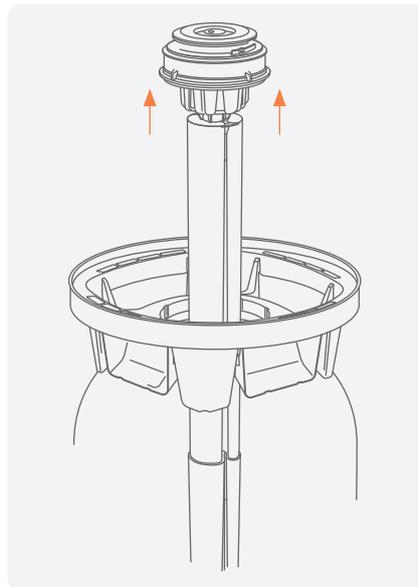
PROCEDIMIENTO PARA EL DESMONTAJE

1. Remoción del cabezal



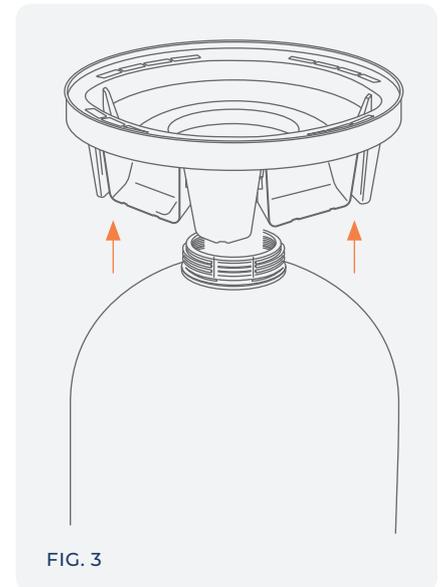
Desenroscar el cabezal utilizando la llave de desmontaje.

2. Extracción del cabezal con tubo o kit bolsa



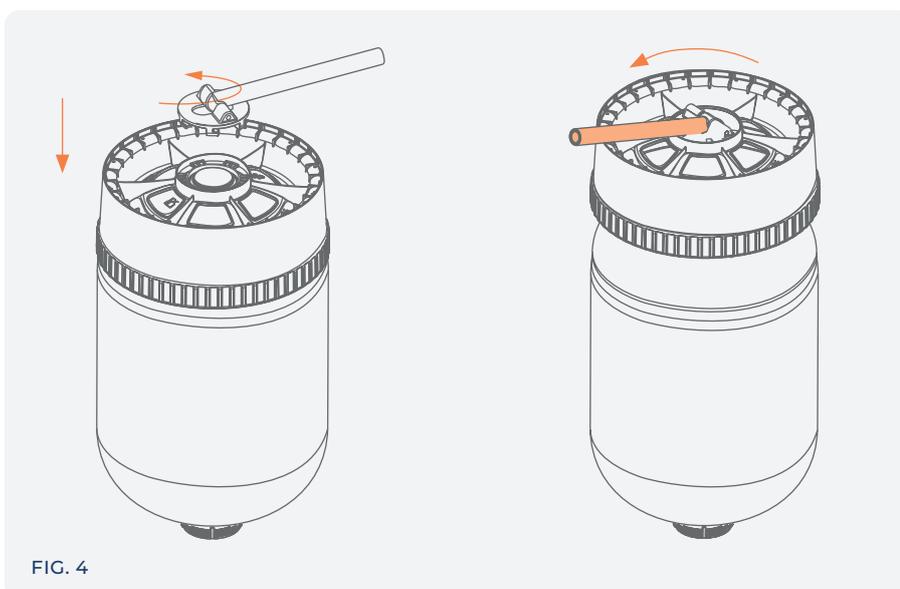
Sacar cabezal y tubo, o cabezal y kit bolsa, de la botella.

3. Quitado de la manilla del barril.



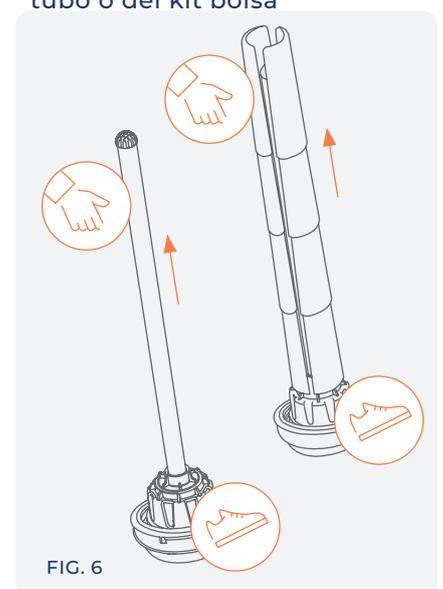
Quitar la manilla del barril.

4. Desenganche de la botella de la base



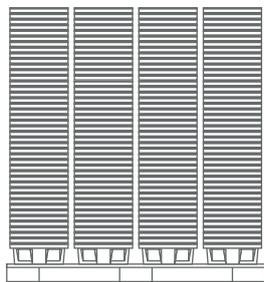
Bloquear la llave sobre la base del barril y rotar la palanca de 180° en contra de las agujas del reloj.

5. Separación del cabezal del tubo o del kit bolsa

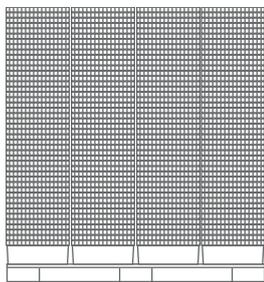


Separar el tubo o el kit bolsa, agarrando la parte del cabezal y tirar del tubo o del kit bolsa hacia sí mismo.

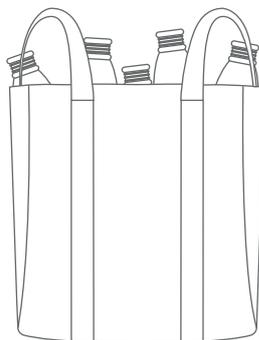
6. Materiales separados



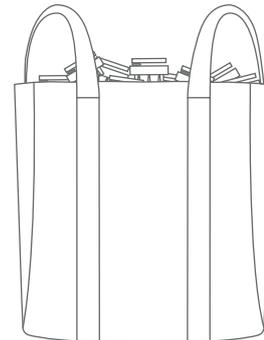
MANILLAS



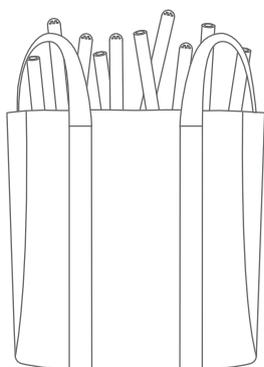
BASES



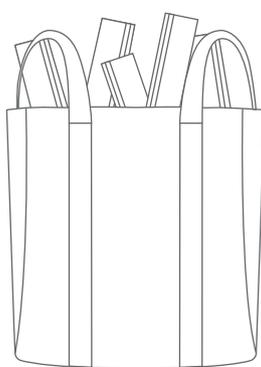
BOTELLAS



CABEZALES



TUBOS



BOLSAS



SUPORTES BOLSAS

Depositar las piezas en los contenedores apropiados al finalizar cada procedimiento.

SECCIÓN 11



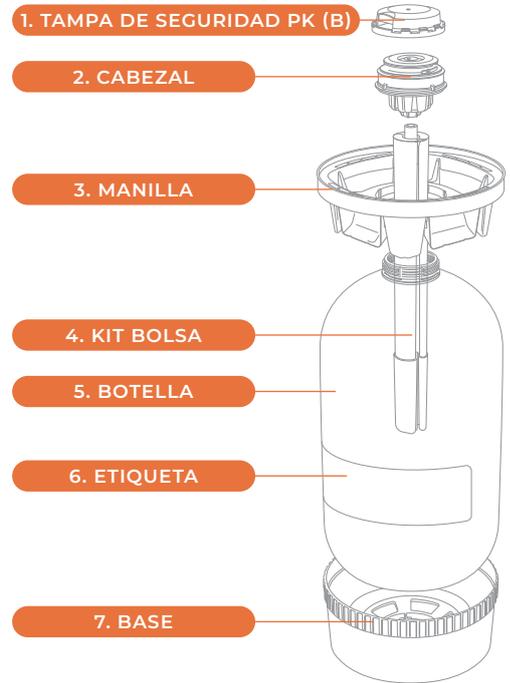
FICHA DE MATERIALES
Y SIMBOLOGÍA BARRIL
POLYKEG PRO 2.0

A continuación se indica la simbología y los materiales empleados según los requisitos establecidos por la Directiva 94/62/CE (art.8) teniendo en cuenta la Decisión de la Comunidad Europea 97/129/CE ss.mm.ii..

1. POLYKEG PRO CON BOLSA

Descripción	Material	Clasificación 129/97/CE	Simbología	Recogida selectiva (A)
1 Tapa de seguridad PK (B)	Polipropileno	PP 5		Plástico
2 Cabezal	Todos los demás plásticos	Otro 7		Plástico
3 Manilla	Polipropileno reciclado (R-PP)	PP 5		Plástico
4 Kit Bolsa: Bolsa + adaptador	Alluminio Polietileno Nylon	C/LDPE 90		Plástico
Tubo + terminal	Polipropileno	PP 5		
5 Botella	Poli(etileno)tereftalato	PET 1		Plástico
6 Etiqueta	Polipropileno	PP 5		Plástico
7 Base	Polipropileno reciclado (R-PP)	PP 5		Plástico

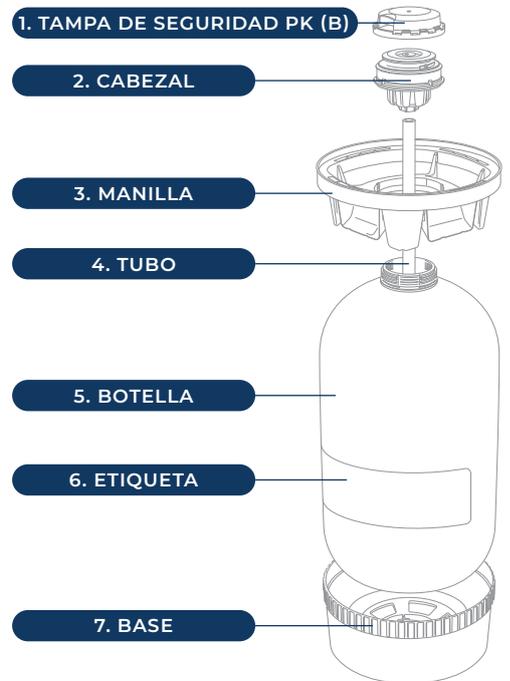
(A) Verifica las disposiciones de tu municipio.
(B) Accesorio opcional.



2. POLYKEG PRO SIN BOLSA

Descripción	Material	Clasificación 129/97/CE	Simbología	Recogida selectiva (A)
1 Tapa de seguridad PK (B)	Polipropileno	PP 5		Plástico
2 Cabezal	Todos los demás plásticos	Otro 7		Plástico
3 Manilla	Polipropileno reciclado (R-PP)	PP 5		Plástico
4 Tubo	Polipropileno	PP 5		Plástico
5 Botella	Poli(etileno)tereftalato	PET 1		Plástico
6 Etiqueta	Polipropileno	PP 5		Plástico
7 Base	Polipropileno reciclado (R-PP)	PP 5		Plástico

(A) Verifica las disposiciones de tu municipio.
(B) Accesorio opcional.



3. EMBALAJES

Descripción	Material	Clasificación 129/97/CE	Simbología	Recogida selectiva (A)
Recubrimiento plástico extensible + Cubre palé + Bolsas (B)	Polietileno	PE-LD 4		Plástico
Pallet	Madera	FOR 50		Madera
Cajas (B)	Cartón ondulado	PAP 20		Papel

(A) Verifica las disposiciones de tu municipio.
(B) Accesorio opcional.



POLYKEG SRL

Via L. Da Vinci, 5/9 24064 Grumello del Monte (BG) Italia
T +39 035 4522245 | Fax +39 035 4522914
info@polykeg.it

POLYKEG ESPAÑA S.L.U.

CTRA de Vilafranca del Penedés a Fontrubi, KM. 6 08735
Vilobí del Penedés - (Barcelona) Spagna
T +34 935 242 560 | sales@polykeg.es

POLYKEG UK LIMITED

72 Kingsway, Bishop Auckland DL14 7JF,
County Durham, Regno Unito
T +44 01388 433433 | info@polykeg.co.uk

Polykeg SRL está certificada en:

